

WELL / ACCENT LIGHT ASSEMBLY
FIXTURE IS SUITABLE FOR OUTDOOR USE ONLY.

- Well / accent light can be installed two different ways.
A) If accent light is to be used for direct uplighting, dig hole 15" deep.
B) If accent light is to be used for wall washing, dig hole 9-1/2" deep.
These dimension will make hole deep enough to accommodate sleeve plus 6" of pea gravel to insure proper drainage.
- Fill bottom of hole with 6" of pea gravel.
- Set sleeve (J) in hole.
A) Direct uplighting: Angled end up. (Not illustrated)
B) Wall washing: Angled end up. (Illustrated)
- Using denatured alcohol clean both sides of yoke (B) where rubber pads (C) are to be taped. Denatured alcohol will remove any oil, dirt or residue that may keep rubber pads from sticking.
- Remove paper backing from rubber pads (C) and stick to yoke (B).
- Slip O-ring (G) over accent body (I) and into O-ring (G) groove closest to center of accent body (I).
- Slip second O-ring (G) into O-ring groove (H) farthest from center of accent body (I).
- Install MR16 lamp (not supplied) into socket inside accent body (I).
NOTE: Use caution when assembling. Hold lamp by outer housing. DO NOT touch glass envelope inside. If this happens, clean bulb with denatured alcohol and a lint free cloth.
- Assemble cowl (E) with lens (D) to accent body (I). Secure in place using either the provided thumbscrew (F) or the vandal resistant screw. **NOTE:** Vandal resistant screw requires a 3/32 hex key (Not Provided) for installation or removal.
- Unscrew Phillips head screws in yoke (B) enough to slip cowl (E) between rubber pads (C).
- Tighten Phillips head screws until cowl (C) is held securely in place.
- Guide wire from accent body (I) under bottom of sleeve (J) and back up between sleeve (J) and soil.
- Slip yoke hook (A) over edge of sleeve (J) to support accent light (I).
- Fill gaps surrounding outside of sleeve (J) with soil.
- Make wire connections using QUIC DISC®.

ENSAMBLE DE AGENTO/CONCAVIDAD
EL ARTEFACTO ES ADECUADO SOLO PARA USO AL AIRE LIBRE.

- La luz de acento / concavidad se puede instalar de dos maneras diferentes.
A) Si la luz de acento se usa para iluminación hacia arriba directa, cave un agujero de 15" de profundidad.
B) Si la luz de acento se usa para iluminación bañando la pared, cave un agujero de 9-1/2" de profundidad.
- Estas dimensiones harán el agujero suficientemente profundo para acomodar la camisa más 6" de gravilla para asegurar un drenaje adecuado.
- Llene el fondo del agujero con 6" de gravilla.
- Ponga la camisa en el agujero.
A) Dirija la luz hacia arriba: el extremo en ángulo hacia abajo. (No se ilustra).
- Usando alcohol desnaturalizado limpie ambos lados de la horquilla (B) donde se deben de pegar con cinta las almohadillas de goma (C). El alcohol desnaturalizado quita todo el aceite, suciedad o los residuos que pueden impedir que se peguen las almohadillas.
- Quite el forro de papel de las almohadillas de goma (C) y pegue a la horquilla (B).
- Deslice el anillo en O (G) sobre el cuerpo de acento (I) y en la ranura de anillo en O (G) más cercana al centro del cuerpo de acento (I).
- Deslice el segundo anillo en O (G) en la ranura de anillo en O (G) más alejada del centro del cuerpo de acento (I).
- Instale la lámpara MR16 (no suministrada) en el portalámparas, adentro del cuerpo de acento (I). **NOTA:** tenga cuidado al ensamblar. Sostenga la lámpara por la cubierta exterior. NO toque adentro del vidrio que envuelve. Si sucede esto, limpie la bombilla con alcohol desnaturalizado y un paño sin pelusas.
- Monte la capucha (E) con lente (D) al cuerpo de acento (I). Sujete en el lugar usando el tornillo de apriete manual (F) o el tornillo resistente al vandalismo que se provee. **NOTA:** El tornillo resistente al vandalismo requiere una llave hexagonal de 3/32 (no se provee) para la instalación o retiro.
- Destornille los tornillos con cabeza de cruz en la horquilla (B), lo suficiente para deslizar la capucha (E) entre las almohadillas de goma.
- Apriete los tornillos con cabeza de cruz hasta que la capucha (E) se sostenga asegurada en el lugar.
- Guíe el alambre del cuerpo de acento (I), adabajo de la parte inferior de la camisa y atrás hacia arriba, entre la camisa (J) y el suelo.
- Deslice el gancho (A) de la horquilla (B) sobre el borde de la camisa para apoyar la luz de acento.
- Llene los espacios que rodean altera de la camisa (J) con el suelo.
- Haga las conexiones de los alambres usando el QUIC DISC®.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL, DECLAIRAGE D'ACCENTUATION/EN PUNTS

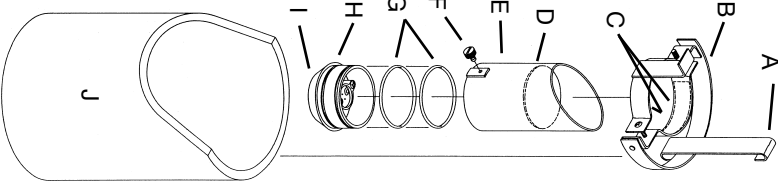
APPAREIL CONÇU UNIQUEMENT POUR L'EXTÉRIEUR

- L'appareil d'éclairage d'accentuation/en puits peut s'installer de deux façons différentes.
A) Si l'appareil d'éclairage est utilisé pour un éclairage vers le haut, percer un trou de 38 cm (15 po).
B) Si l'appareil d'éclairage est utilisé pour baigner la mur, percer un trou de 25 cm (9 1/2 po).
Les trous doivent être assez profonds pour installer le manchon ainsi qu'une couche de gravier de 15 cm (6 po) afin de permettre un drainage adéquat.
- Remplir le trou avec une couche de gravier fin de 15 cm (6 po).
- Placer le manchon dans le trou.
A) Éclairage direct: extrémité oblique dirigée vers le bas (non illustré)
B) Baignage de mur: extrémité oblique dirigée vers le haut (illustré)
- A l'aide d'alcool dénaturé, nettoyer les deux côtés du collet où les coussinets de caoutchouc sont collés. L'alcool dénaturé éliminera toute trace d'huile, d'impuretés ou résidu qui peuvent les empêcher d'adhérer.
- Enlever la protection en papier des coussinets de caoutchouc et placer ces derniers sur le collet.
- Glisser le joint torique par-dessus le corps de l'appareil d'éclairage et dans la rainure, le plus près possible du centre du corps de l'appareil.
- Glisser le deuxième joint torique dans la rainure, le plus loin possible du centre du corps de l'appareil.
- Visser la lampe MR16 (fournie) dans la douille.
REMARQUE: prendre des précautions lors de l'installation de la lampe. Tenir la lampe par l'extérieur. NE PAS toucher l'intérieur du verre. Si cela se produit, nettoyer l'ampoule avec de l'alcool dénaturé et un chiffon non pelucheux.
- Assembler le chapeau (E) au verre diffuseur. Bloquer avec la vis à ailettes fournie ou avec la vis anti-vandalisme. **REMARQUE:** Pour visser ou dévisser la vis anti-vandalisme, utiliser une clé pour vis à tête hexagonale 3/32 (non fournie).
- Deviseir suffisamment les vis Phillips dans le collet pour faire glisser le capot (E) entre les coussinets de caoutchouc (C).
- Visser les vis Phillips jusqu' à ce que le capot (E) soit bloqué.
- Passer d'abord les fils sous le corps de l'appareil d'accentuation (I), puis sous le fond du manchon (J) et finalement vers le haut entre le manchon (J) et le puits.
- Glisser le crochet (A) du collet sur les bords du manchon (J) pour supporter l'appareil.
- Remplir les espaces autour du manchon (J) avec de la terre.
- Effectuer les connexions du câble à l'aide d'un QUIC DISC®.

BRUNNEN- / AKZENTLAMPEN MONTAGE

DIE LÄMPE EIGNET SICH NUR FÜR DIE BENUTZUNG IM FREIEN

- Die Brunnen- oder Akzentlampe kann auf zwei verschiedenen Arten eingebaut werden. .
A) Graben Sie eine 38 cm Vertiefung für eine direkte Aufwärtsbeleuchtung.
B) Graben Sie eine 24 cm tiefe Mulde für eine Wandbeleuchtung.
Die Abmessungen dieser Vertiefungen sind ausreichend, um die Manschette und eine 15 cm hohe Lage von Feinkies für eine ausreichende Drainage aufzunehmen.
- Füllen Sie eine 15 cm Lage Feinkies unten in die Vertiefung.
- Setzen Sie die Manschette in die Vertiefung.
A) Direkte Aufwärtsbeleuchtung: Das abgewinkelte Ende zeigt nach unten (nicht gezeigt).
B) Wandbeleuchtung: Das abgewinkelte Ende zeigt nach oben.
- Am Bügel befinden sich Stellen, an die Gummiauflagen geklebt werden sollen. Stauben Sie diese Stellen an beiden Seiten des Bügels mit Brennspritus, um Fett, Schmutz oder andere Rückstände zu entfernen, die das Ankleben verhindern könnten.
- Entfernen Sie die Papierstreifen von den Gummiauflagen und kleben Sie die Gummiauflagen an den Bügel.
- Gleiten Sie den O-Ring über den Lampenkörper in die O-Ring-Rille nahe der Mitte des Akzentlampenkörpers.
- Gleiten Sie den zweiten O-Ring in die O-Ring-Rille, die am weitesten von der Mitte des Akzentlampenkörpers entfernt ist.
- Installieren Sie eine MR16 Glühlampe (nicht eingeschlossen) in der Fassung im Innern der Akzentlampe.
ANMERKUNG: Beim Zusammensetzen vorsichtig sein. Fassen Sie die Lampe nur außen an. Die innere Glasmanschette NICHT ANFASSEN. Sollte dies doch passieren, reinigen Sie die Glühlampe mit Brennspritus und einem fusselfreien Tuch.
- Bringen Sie den äußeren Mantel mit einer fusselfreien Tuch Akzentlampe an. Befestigen Sie den Mantel entweder mit der vorhandenen Flügelschraube oder mit einer anti-Rotdy Sicherheitschraube. **ANMERKUNG:** Das Einsetzen und Entfernen der anti-Rotdy Sicherheitschraube erfordert einen 2,4 mm Inbusschlüssel (nicht beigegeben).
- Lockern Sie die Kreuzschraube im Bügel gerade soviel, daß Sie den äußeren Mantel zwischen die Gummiauflagen schieben können.
- Befestigen Sie den äußeren Mantel durch Festziehen der Kreuzschraube.
- Führen Sie das Kabel vom Akzentlampenkörper unter der Manschette zwischen Manschette und Erdboden.
- Gleiten Sie den Bügelhaken über den Bügelrand, um das Akzentlicht in seiner Position zu halten.
- Füllen Sie die Zwischerräume um die Manschette herum mit Erde an.
- Stellen Sie die elektrischen Verbindungen mithilfe von QUIC DISC® her.



MONTAGGIO DI UNITÀ PER FONTANE/DECORATIVE
LE UNITÀ SONO ADEGUATE SOLO PER ESTERNI.

- Le unità per fontane/decorative può essere installata in due modi.
A) Se vengono usate per l'illuminazione diretta verso l'alto, scavare il buco nel terreno con una profondità di 15 pollici.
B) Se vengono usate per l'installazione a filo sulla parete, scavare il buco nel terreno con una profondità di 9,5 pollici.
- Queste dimensioni allungano il buco quanto basta per l'inserimento del manicotto più 6 pollici di ghiaia, per garantire un giusto drenaggio.
- Riemplire il fondo del buco con 6 pollici di ghiaia.
- Infilare il manicotto nel buco.
A) Illuminazione diretta verso l'alto: estremità angolata in basso (non in figura)
B) Installazione a filo sulla parete: estremità angolata in alto (in figura)
- Usando alcool denaturato, pulire entrambi i lati della forcilla, nel punto in cui verranno fissati i cuscinetti in gomma. L'alcool denaturato elimina tracce di olio e sporco o tracce che potrebbero impedire l'adesione dei cuscinetti in gomma.
- Togliere dai cuscinetti in gomma la parte posteriore in gomma e farli aderire alla forcilla.
- Far scivolare l'O-ring sulla parte decorativa e sulla scanalatura dell'O-ring più vicina al centro della parte decorativa.
- Far scorrere il secondo O-ring nella scanalatura più lontana dal centro della parte decorativa.
- Installare la lampadina MR16 (non in dotazione) nel portalampada all'interno della parte decorativa. **NOTA:** prestare attenzione durante l'installazione. Tenere la lampadina dall'alloggiamento esterno, NON toccare la parte interna in vetro. Se la si tocca inavvertitamente, pulirla con alcool denaturato ed un panno senza filaccia.
- Montare la mascherina con la lente sulla parte decorativa. Fissarla in posizione con la vite ad alette in dotazione oppure la vite antivandalismo. **NOTA:** la vite antivandalismo richiede una chiave esagonale 3/32 (non in dotazione) per l'installazione o la rimozione.
- Stivare le viti Phillips nella forcilla quanto basta per far scorrere la mascherina tra i cuscinetti in gomma.
- Serrare le viti Phillips fin quando la mascherina non viene fissata in posizione.
- Guidare il filo dalla parte decorativa sotto il fondo del manicotto e quindi nuovamente tra il manicotto ed il terreno.
- Far scorrere il filo della parte decorativa sotto il fondo del manicotto per sostenere la lampada decorativa.
- Riemplire di terreno gli spazi intorno al manicotto.
- Effettuare i collegamenti del filo usando QUIC DISC®.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE OR INJURY TO PERSONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
Lighted lamp is HOT!

WARNING — To reduce the risk of FIRE OR INJURY TO PERSONS.

- Turn off / unplugging and allow to cool before replacing lamp.
- Lamp gets HOT quickly! Contact only switch / plug when turning on.
- Do not touch hot lens or cowl.
- Do not remain in light if skin feels warm. (Light is intense, it may cause "sunburn".)
- Do not look directly at lighted lamp.
- Keep lamp away from materials that may burn.
- Use only with wattage and lamp marked on fixture.
- Do not touch the inner glass envelope of the lamp at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage lamp.
- Do not operate the fixture with a damaged or missing lens.

INSTRUCCIONES PERTINENTES A UN RIESGO DE INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
¡la lámpara encendida es CALIENTE!

ADVERTENCIA — Para disminuir el riesgo de INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS:

- Apaque / desenchufe y deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara.
- ¡La lámpara se CALIENTA rápidamente! Haga contacto del conmutador/ enchufe sólo cuando encienda.
- No toque la lente o la capucha caliente.
- No permanezca en la luz si siente tibia la piel. (La luz es intensa, puede causar "quemaduras de sol").
- No mire directamente a la lámpara encendida.
- Mantenga la lámpara alejada de los materiales que puedan encenderse.
- Use solamente con el vataje y la lámpara marcados en el artefacto.
- No toque el vidrio del interior de la lámpara en ningún momento. Use un paño suave. El aceite del cuerpo puede dañar la lámpara.
- No haga funcionar el artefacto con una lente dañada o faltante.

INSTRUCTIONS POUR EVITER TOUT RISQUE
INSTRUCCIONES DE SEGURITE IMPORTANTES
Une lampe allumée est BRULANTE!

AVERTISSEMENT — Pour éviter tout risque d'INCENDIE OU DE BLESSURE

- Éteindre ou débrancher l'appareil et attendre que la lampe refroidisse avant de la remplacer.
- La lampe chauffe rapidement! Ne toucher que l'interrupteur / la prise lorsque vous l'allumez.
- Ne pas toucher la lentille ou le capot lorsqu'ils sont chauds.
- Ne pas rester près de la lampe si vous ressentez la chaleur dégagée (La lumière est intense et risque de brûler comme un "coup de soleil").
- Ne pas regarder directement l'ampoule lorsqu'elle est allumée.
- Maintenir la lampe éloignée de los materiales que puedan encenderse.
- N'utiliser la puissance et la lampe que selon les valeurs indiquées sur l'appareil.
- Ne jamais toucher l'enveloppe en verre à l'intérieur de la lampe. Utiliser un chiffon doux. L'huile de la peau risque d'endommager la lampe.
- Ne pas utiliser l'appareil sans lentille ou si cette dernière est endommagée.

ANLEITUNGEN IN BEZUG AUF BRANDGEFAHR UND VERLETZUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Eingeschaltete Lampen sind HEISS!

ACHTUNG! — Um Brandgefahr oder Verletzung von Personen zu reduzieren:

- Das Licht abschalten/den Lampenstecker herausziehen, bevor Sie die Glühlampe auswechseln.
- Die Lampe wird schnell HEISS! Beim Anschalten nur den Schalter/Stecker anfassen.
- Die heiße Linse oder den äußeren Mantel nicht anfassen.
- Die unmittelbare Nähe einer Lichtquelle meiden, sobald die Haut sich warm anfühlt. (Intensive Beleuchtung kann "Sonnenbrand" hervorrufen.)
- Nicht direkt in ein angeschaltetes Licht schauen.
- Die Lampe von brennbaren Materialien fernhalten.
- Ausschließlich mit der angegebenen Leistung (Wattzahl) für Glühkörper und Zubehör benutzen.
- Die innere Glasmanschette der Lampe zu keiner Zeit anfassen. Benutzen Sie ein weiches Tuch. Kontakt mit fettiger Haut kann eine Lampe beschädigen.
- Lampen mit beschädigter oder fehlender Linse nicht benutzen.

ISTRUZIONI IN CASO DI INCENDIO O LESIONI A PERSONE
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA
La lampadina accesa è MOLTO CALDA!

AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di INCENDIO O LESIONI A PERSONE:

- Spegner/staccare ed attendere che si raffreddi prima di sostituire la lampadina.
- La lampadina diventa MOLTO CALDA rapidamente! Toccare solo l'interruttore/la spina quando accesa.
- Non toccare la lente o la mascherina, molto calde.
- Non restare esposti alla luce se la pelle diventa calda (la luce è intensa e potrebbe causare ustioni).
- Non guardare direttamente la lampadina accesa.
- Tenere la lampadina a distanza da materiale che potrebbe bruciare.
- Usare solo con il wattaggio e la lampadina contrassegnati sull'attrezzo.
- Non toccare mai la parte in vetro interna della lampadina. Usare un panno morbido. L'olio dell'epidermide potrebbe danneggiare la lampadina.
- Non azionare l'attrezzo con una lente danneggiata o mancante.

SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING:** This fixture is not to be installed within 10 feet (3M) of a pool, spa or fountain.
- This fixture is to be used only with a power unit (transformer) rated a maximum of 300 W (25 AMPS) 15 volts.
- The 8, 10, or 12 GA wiring is intended for shallow burial. Do not bury deeper than 6 inches (152 mm) below the surface.
NOTE: If more wire is needed, contact your local Kichler landscape distributor.
 - 8 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15503-BK.
 - 10 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15504-BK.
 - 12 GA wire can be purchased in lengths of 75' (22 M), 15500-BK; 100' (30 M), 15501-BK; 250' (76 M), 15502-BK; 500' (152M), 15505-BK; and 1000' (304 M) 15506-BK.
- Fixture shall not use a tungsten halogen lamp unless the fixture is marked for use with such lamps.

CAUTION

WHEN INSTALLING KICHLER® LANDSCAPE LIGHTING (LINE VOLTAGE OR LOW VOLTAGE), CARE SHOULD BE TAKEN TO KEEP CLEAR OF POTENTIALLY COMBUSTIBLE MATERIALS.

WHEN MAINTAINING THE FIXTURES, BE SURE TO REMOVE LEAVES, PINE NEEDLES, GRASS CLIPPINGS, MULCH, OR ANY DEBRIS THAT HAS ACCUMULATED ON THE LIGHT BULB, LENS, OR BODY OF THE FIXTURE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ADVERTENCIA:** Este artefacto no debe instalarse a menos de 10 pies (3 m) de una piscina (alberca), spa o fuente.
- Este artefacto debe utilizarse solamente con una unidad de potencia (transformador) con capacidad nominal máxima de 300 vatios (25 amp.) 15 voltios.
- Los alambres calibre 8, 10 y 12 son para entiero poco profundo. No entierre a más de 6 pulgadas (152 mm.) debajo de la superficie.
Nota: Si se necesita más alambre, comuníquese con su distribuidor de local Kichler de articulos para paisajes de terreno.
 - El alambre calibre 8 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15503-BK
 - El alambre calibre 10 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15504-BK
 - El alambre calibre 12 puede comprarse en longitudes de 75' (22 m.), 15550-BK; 100' (30 m.), 15501-BK; 250' (76 m.), 15502-BK; 500' (152 m.), 15505-BK; y 1000' (304 m), 15506-BK.
- El artefacto no debe utilizarse con lámparas de halógeno, a menos que el artefacto esté marcado para usar con tales lámparas.

PRECAUCION

CUANDO SE INSTALE SISTEMAS DE ALUMBRADO KICHLER PARA JARDINES (YA SEA DE VOLTAJE DE LINEA O CON VOLTAJE BAJO) SE DEBE TENER CUIDADO DE MANTENERLOS ALEJADOS DE MATERIALES QUE PUEDAN SER COMBUSTIBLES EN POTENCIA.

AL DAR SERVICIO DE MANTENIMIENTO A ESTOS SISTEMAS, ASEGURESE DE DESPEJAR LAS HOJAS, CONOS DE PINO, RECORTES DEL PASTO, CUBIERTA DE PALA O CUALQUIER BASURA QUE SE HAYA ACUMULADO EN LA BOMBILLA DE LUZ, EL LENTE O EL SOPORTE DE LA BOMBILLA.

A UTILISER UNIQUEMENT POUR LES SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE PAYSAGER

- Le dispositif est accepté en tant que composant d'un système d'éclairage paysager lorsque la compatibilité de la combinaison étiquetée UL ou CSA (ACNOR) doit être déterminée par CSA. UL respectivement ou les autorités d'inspection locales ayant compétence.
- L'appareil doit être connecté à un transformateur supplémentaire à basse tension approuvé pour une utilisation avec les systèmes d'éclairage paysager.
- Cet appareil doit être connecté à un câblage secondaire du type suivant:
 - 12GA 60°C type minimum;
 - SPT-3 combattible pour utilisation extreme;
 - ou câble d'éclairage paysager agréé.

ATTENTION

LORS DE L'INSTALLATION D'ÉCLAIRAGE DE JARDIN KICHLER 9TNESSION DU SECTEUR OU BASSE TENSION), PRENEZ SOIN DE LE MAINTENIR DÉGAGÉ DE TOUT MATÉRIAU COMBUSTIBLE.

LORS DE L'ENTRETIEN DE LA LAMPE, ASSUREZ-VOUS DE RETIRER LES FEUILLES, LES AIGUILLES DE PIN, LES BRINS D'HERBE, L'HUMUS, ET TOUT DÉBRIS QUI S'EST ACCUMULÉ SUR L'AMPOULE DE LA LAMPE, LE DIFFUSEUR OU LE CORP DE LA LAMPE.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- ACHTUNG:** Der Abstand zwischen der installierten Lampe oder Zubehör und einem Pool, Schwimmbad, einer Heilquelle, einem Heilbad oder Springbrunnen muß mindestens 3 m betragen.
- Diese Lampe darf nur mit Stromversorgungseinheiten (Wandlern) verwendet werden, die für maximal 300 Watt (25 Ampere Sekunden) x 15 Volt ausgelegt sind.
- Die 8, 10, oder 12 GA² Kabel sind für das Verlegen flach unter der Erde vorgesehen und sollten nicht tiefer als 15 cm unter der Oberfläche verlegt werden.
ANMERKUNG: Wenn Sie zusätzliches Kabel benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler für Kichler Landschaftsbeleuchtungen.
 - 8 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15503-BK.
 - 10 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15504-BK.
 - 12 GA Kabel ist in den folgenden Längen erhältlich: 22 m (15500-BK), 30 m (15501-BK), 76 m (15502-BK), 152 m (15505-BK) und 304 m (15506-BK).
- Tungsten (Wolfram)-Halogenlampen dürfen nur installiert werden, wenn die Bezeichnung der Beleuchtungsanlage die Verwendung dieser Lampen ausdrücklich vorsieht.

ACHTUNG

BEIM EINBAU VON KICHLER LANDSCHAFTSBELEUCHUNGEN/ AUSSENBELEUCHTUNGEN (NETZSPANNUNG ODER NIEDERSPANNUNG), ENTFLAMMBARE MATERIALIEN IN DER UMGEBUNG MIT ABSOLUTER SICHERHEIT VERMEIDEN.

BEI DER WARTUNG DES BELEUCHUNGSSYSTEMS ANGESAMMELTES LAUB, TANNENADELN, ABFALL VOM RASENMÄHEN, MULCH UND ALLEN SCHUTT SORGFÄLTIG VON DER GLÜHBIRNE, LINSE ODER DEM LAMPENKÖRPER ENTFERNEN.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Avvertenza: l'unità non va installata entro 10 piedi (3 metri) da piscine, vasche idromassaggio o fontane.
- Questa unità va usata solo con un'unità di alimentazione (trasformatore) con una portata massima di 300 W (25 ampere), 15 Volt.
- Il filo da 8, 10 o 12 GA è inteso per buche poco profonde. NON scavare oltre 6 pollici (152 mm) sotto la superficie.
NOTA: se occorre più cavo, rivolgersi al distributore Kichler® di zona.
 - Il filo da 8 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15503-BK.
 - Il filo da 10 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15504-BK.
 - Il filo da 12 GA può essere acquistato in lunghezza da 75 piedi (22 metri), 15500-BK; 100 piedi (30 metri), 15501-BK; 250 piedi (76 metri), 15502-BK; 500 piedi (152 metri), 15505-BK ed 1000 piedi (304 metri) 15506-BK.
- L'unità non utilizza una lampadina alogena al tungsteno a meno che non sia contrassegnata per l'uso con tale tipo di lampadine.

ATTENZIONE

DURANTE L'INSTALLAZIONE DI LUCI DA ESTERNO E KICHLER (TENSIONE DI LINEA O BASSA TENSIONE), PRESTARE ATTENZIONE A TENERSI A DEBITA DISTANZA DA MATERIALE POTENZIALMENTE COMBUSTIBILE.

DURANTE LA MANUTENZIONE DEGLI ATTREZZI, ACCERTARSI DI RIMUOVERE FOGLIE, AGHI DI PINO, ERBA TAGLIATA, CONCIME NATURALE ORGANICO O ALTRI DETRITI CHE POTREBBERO ESSER- SI ACCUMULATI SULLA LAMPADINA, LA LENTE O L'ATTREZZO STESSO.

QUIC DISC® WIRING INSTRUCTIONS

Turn off power.

- The full length of the 18 GA fixture wire may be used to connect with the 10 GA or 12 GA cable provided the following conditions are met:
- Wiring is to be protected by routing close to the fixture or accessory or secured to a building structure such as house or deck.
 - 18 GA fixture wiring is to be cut off so that it is attached to the connector within 6 inches of the fixture or building structure.
 - If it is necessary to make the connections underground, then no more than 6 inches of the 18 GA fixture wire is to be buried.
- The Quic Disc® connector accommodates one 18 GA fixture wire and one 10 GA or one 12 GA supply wire.
- Place the 10 gauge supply wire across the area marked 10 GA on Quic Disc® or place the 12 gauge supply wire across the area marked 12 GA on Quic Disc®.

Place the 18 gauge fixture wire across the area marked 18 GA on the Quic Disc®. After the wires are in place, connect the top of the Quic Disc® to the base with supplied screw, making sure that the wires remain flat in the bottom portion of the Quic Disc®, and the screw is tightened all the way down. The copper contacts will automatically pierce the wires' insulation. Excess 18 GA fixture wire that sticks out the end of the Quic Disc® is to be cut off.

INSTRUCCIONES DE ALAMBRADO DE QUIC DISC®

Apague la alimentación de energía.

El largo total del alambre calibre 18 del artefacto se puede utilizar para conectar con un cable calibre 10 ó 12, con tal que se cumplan las

condiciones siguientes:

- El alambrado se debe proteger encaminando cerca al artefacto o accesorio o asegurado a la estructura de un edificio, tal como una casa o cubierta.
 - El alambrado calibre 18 del artefacto debe cortarse de manera que se una al conector dentro de las 6 pulgadas del artefacto o de la estructura del edificio.
 - Si fuere necesario hacer las conexiones bajo tierra, como máximo 6 pulgadas del alambre calibre 18 del artefacto se debe enterrar.
- El conector Quic Disc® acomoda un alambre calibre 18 del artefacto y uno calibre 10 o un alambre de alimentación calibre 12.

Coloque el alambre de alimentación calibre 10 a través del área marcada calibre 10 en el Quic Disc® o ponga el alambre de alimentación calibre 12 a través del área marcada calibre 12 en el Quic Disc®.

Ponga el alambre calibre 18 del artefacto a través del área marcada calibre 18 en el Quic Disc® Después que los alambres estén en su lugar, conecte el tope del Quic Disc® a la base con el tornillo que se provee, asegurándose de que los alambres permanezcan en la porción inferior del Quic Disc®, y el tornillo esté todo apretado hacia abajo.

Los contactos de cobre automáticamente perforarán la aislación de los alambres. El exceso de alambre calibre 18 del artefacto que sobresale del extremo Quic Disc® debe cortarse.

INSTRUCTIONS DE CBLAGE ÉLECTRIQUE AVEC UN QUIC DISC®

Couper le courant d'alimentation.

- Toute la longueur du fil électrique de calibre 18 peut être utilisée pour le branchement avec le fil électrique de calibre 10 ou 12 si les conditions suivantes sont remplies :
- Le câblage doit être protégé soit par le cheminement des fils à proximité de l'appareil, par un accessoire ou bien il doit être fixé à la structure d'une construction telle qu'une maison ou une terrasse.
 - Les fils de calibre 18 doivent être coupés de manière à pouvoir être reliés au connecteur à une distance maximum de 6 pouces du luminaire ou de la construction.

Si les branchements doivent être faits sous terre, pas plus de 6 pouces de fils de calibre 18 doivent être enterrés.

Le connecteur Quic Disc® s'adapte à un fil électrique de calibre 18, à un fil de calibre 10 ou à un fil de calibre 12.

Poser le fil électrique de calibre 10 sur le Quic Disc® en travers de l'endroit marqué calibre 10 ou celui de calibre 12 en travers de l'endroit marqué calibre 12.

Poser le fil d'alimentation du luminaire en travers de l'endroit marqué calibre 18. Lorsque les fils sont en place, connecter la partie supérieure du Quic Disc® à la base avec la vis fournie. S'assurer que les fils sont bien à plat dans la partie inférieure du Quic Disc® et que la vis est serrée à fond.

Les contacts en cuivre perceront automatiquement l'isolement des fils. Couper le fil d'alimentation de calibre 18 qui dépasse du Quic Disc®.

QUIC DISC® ANSCHLUSSANLEITUNGEN

Den Strom abschalten.

Die volle Länge des 18 GA Lampenkabels kann für den Anschluß an das 10 GA oder 12 GA Kabel verwendet werden, solange die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Zum Schutz der Leitung müssen Kabel nahe der Lampe und Zubehör verlegt werden oder unmittelbar an einer baulichen Struktur angebracht sein, wie z.B. an einemHaus oder einer Terrasse.
 - Das 18 GA-Kabel muß abgeschnitten werden, so daß es innerhalb von 15,24 cm vom Beleuchtungssystem oder einem Gebäude an eine Buchse angeschlossen ist.
 - Wenn der Anschluß unterhalb der Erde gemacht werden muß, dürfen nicht mehr als 15,24 cm des 18 GA-Kabels unter der Erde verlegt sein.
- Der Quic Disc® Konnektor kann ein 18 GA-Kabel und ein 10 GA- oder 12 GA-Kabel für die Stromversorgung aufnehmen.

Auf dem Quic Disc® Konnektor das 10 GA-Kabel für die Stromzufuhr über den Bereich mit der Markierung "10 GA" oder das 12 GA-Kabel über den "12 GA" Bereich legen.

Auf dem Quic Disc® Konnektor das 18 GA-Lampenkabel über den Bereich mit der Markierung "18 GA" legen. Mit den Kabeln richtig angeordnet, legen Sie den Quic Disc® Konnektor-Deckel auf das Unterteil und befestigen Sie den Deckel locker mit der beiliegenden Schraube. Wenn Sie sicher sind, daß die Kabel nach im Unterteil des Quic Disc® Konnektors liegen, ziehen Sie die Schraube so fest wie möglich an.

Die Kupferkontakte brechen automatisch durch die Kabelisolierung. Überschüssiges 18 GA-Kabel, das über den Quic Disc® Konnektor hinausreicht, muß abgeschnitten werden.

ISTRUZIONI PER IL CABLAGGIO QUIC DISC®

Togliere corrente.

Portebbe essere necessario utilizzare l'intera lunghezza del filo dell'attrezzo da 18 GA per collegare il cavo da 10 GA o da 12 GA, ammesso che esistano le seguenti condizioni:

- Il cablaggio deve essere protetto disponendolo accanto all'attrezzo o all'accessorio o fissandolo ad una struttura, quale la casa o il balcone in legno.
- Il filo dell'attrezzo da 18 GA va tagliato di modo che sia fissato al connettore senza superare una distanza di 6 pollici dall'attrezzo stesso o dalla struttura in questione.
- Occorre effettuare collegamenti sotterranei, senza sotterrare comunque non più di 6 pollici del filo dell'attrezzo da 18 GA.

Il connettore Quic Disc® prevede l'utilizzo di un filo dell'attrezzo da 18 GA e di due fili di alimentazione, uno da 10 GA ed uno da 12 GA.

Sistemare il filo di alimentazione da 10 GA attraverso l'area contrassegnata 10 GA su Quic Disc®, oppure il filo di alimentazione da 12 GA attraverso l'area contrassegnata 12 GA su Quic Disc®.

Sistemare il filo dell'attrezzo da 18 GA attraverso l'area contrassegnata 18 GA su Quic Disc®. Dopo aver sistemato i fili, collegare la sommità del Quic Disc® alla base avvalendosi della vite in dotazione ed accertandosi che i fili restino piatti nella sezione inferiore del Quic Disc® e che la vite sia serrata fino in fondo.

I contatti in rame perforano automaticamente l'isolamento dei fili. Tagliare il filo dell'attrezzo da 18 GA che spunta dall'estremità del Quic Disc®.

WARANTY

WE WARRANT THE LANDSCAPE PRODUCTS FEATURED IN OUR LANDSCAPE LIGHTING CATALOG (WITH THE EXCEPTION OF LIGHT BULBS) FOR FIVE YEARS AGAINST DEFECTS IN MATERIALS AND WORKMANSHIP IF IT WAS PROPERLY INSTALLED AND FAULTED UNDER NORMAL OPERATING CONDITIONS. PROVIDED IT IS RETURNED TO THE POINT OF PURCHASE, WHERE IT WILL BE REPAIRED OR, AS IT MAY BE DETERMINED, TO REPLACE THE LANDSCAPE PRODUCT OR PARTS USED ON THAT PRODUCT.

GARANZIA

NOSOTROS GARANTIZAMOS POR CINCO AÑOS LOS PRODUCTOS PANORÁMICOS QUE ORECEMOS EN NUESTRO CATALOGO DE ILUMINACION PANORÁMICA (CON EXCEPCION DE LAS BOMBILLAS), QUE ESTAN EXENTOS DE DEFECTOS DE MATERIALES Y MANO DE OBRA, SI SE INSTALAN CORRECTAMENTE Y FALLARON EN CONDICIONES DE OPERACION NORMAL, SIEMPRE QUE SE DEVUEL-VAN AL LUGAR DE COMPRA, DONDE SERÁN REPARADOS O, SEGUN PUEDA DETERMINARSE, SERÁN

GARANTEE

NOUS GARANTISSONS LES PRODUITS DE PAYSAGES FIGURANT DANS NOTRE CATALOGUE DES LUMIERES PANORAMQUES (A L'EXCEPTION DES AMPOULES) PENDANT UNE PERIODE DE CINQ ANS CONTRE TOUTS DEFAUTS DE MATERIAUX ET DE MAIN D'OEUVRE SOUTS CONDITION QUE L'INSTALLATION AIT ETE EFFECTUEE CORRECTEMENT ET QUE LES PROBLEMES SE SOIENT PRODUITS AU COURS D'UN EMPLOI NORMAL. LE PRODUIT DOIT ETRE RETOURNE AU LIEU DE VENTE OU IL SERA REPARÉ OU, S'IL Y A UNE EVALUATION, LE PRODUIT DE PAYSAGE OU LES PIÉCES QUI LE COM-POSENT SERONT REMPLACÉES.

GARANTIE

WIR GARANTIEREN DIE LANDSCHAFTSPRODUKTE, DIE IN UNSEREM KATALOG MIT LANDSCHAFTSBELEUCHUNGSSYSTEMEN ANGEBOTEN WERDEN (MIT AUSNAHME DER GLÜHBIRNEN) FÜR FÜNF JAHE. DIE GARANTIE DECKT MATERIALFEHLER UND DIE HANDWERKCHEN AUSFÜHRUNG, SO ANGE, DIE TEILE FACHGERECHT EINGEBAUT WERDEN UND DIE MANGEL, UNTER NORMALEN BEDINGUNGEN DER VERWENDUNG AUFTRETEN. VORZUGSEIGETZT, DASS DAS TEIL, PRODUKT AM ENKAUFSPORT ZURÜCKGEGEBEN WIRD. DAS PRODUKT WIRD DORT REPARIERT ODER, JE NACH BEURTEILUNG, KANN DAS TEIL / LANDSCHAFTSBELEUCHUNGSSYSTEM AUCH ERSETZT WERDEN.

GARANZIA

GARANTIAMO I PRODOTTI DA ESTERNO CONTENUTI IN QUESTO CATALOGO (AD ECCEZIONE DELLE LAMPADINE) PER UN PERIODO DI CINQUE ANNI DA DIFETTI DI MATERIALE E MANODOPERA, SE DERTAMENTE INSTALLATI, CHE SI MANIFESTANO IN CONDIZIONI OPERATIVE NORMALI, ANNESSO CHE VENGANO RESTITUITI AL CENTRO DI ACQUISTO, DOVE VERRANNO RIPARATI, OPURE, A SCONDA DEL CASO, SOSTITUITI CON PRODOTTI O PARTI DA ESTERNO USATI SUL PRODOTTO IN QUESTIONE.